



CONFERENZA DELLE REGIONI E DELLE PROVINCE AUTONOME  
14/045/CU03/C4

**INTESA SUL PROGRAMMA INFRASTRUTTURE  
STRATEGICHE. 11° ALLEGATO INFRASTRUTTURE DI CUI  
ALL'ARTICOLO 10, COMMA 8, DELLA LEGGE 31 DICEMBRE  
2009, N. 196**

*Punto 3) O.d.g. Conferenza Unificata*

La Conferenza delle Regioni e delle Province autonome esprime l'intesa sull'XI Allegato infrastrutture, previo contestuale impegno politico imprescindibile del Governo:

- 1) a considerare il 12° Allegato (e non l'11°) quale quadro programmatico di riferimento per la programmazione comunitaria 2014-2020;
- 2) ad inserire nel 12° Allegato tutte le opere già previste nelle singole Intese Generali Quadro già firmate e/o in fase di sottoscrizione e/o già approvate dalle singole Regioni;
- 3) a correggere nel 12° Allegato tutti gli eventuali errori o difformità ancora presenti nell'11°;
- 4) a consentire alle Regioni e Province autonome di esprimere l'intesa sul 12° Allegato entro il 20 giugno 2014.

L'avviso favorevole della Provincia autonoma di Trento è subordinata all'inserimento di una clausola che subordina alla stipula dell'intesa con la Provincia stessa la realizzazione della Valdastico Nord A31 (allegato 1).

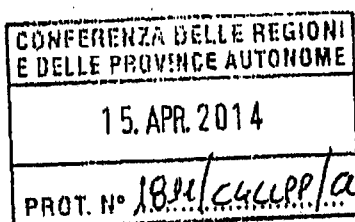
La Provincia autonoma di Bolzano allega alla presente intesa delle proposte di modifica e correzione che dovranno essere recepite nel XII Allegato (allegato 2).

Roma, 16 aprile 2014



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Dipartimento Infrastrutture e mobilità  
Via Gazzoletti, 33 - 38100 Trento  
Tel. 0461/467691 - Fax 0461/467470  
e-mail: DIM@provincia.tn.it



Ill.mo Signor  
ing. Ercole Incalza  
Capo struttura tecnica di Missione  
Via Nomentana, 2  
00161 ROMA  
[segreteria.incalza@mit.gov.it](mailto:segreteria.incalza@mit.gov.it)

e p.c. Ill.mi Signori.

VETRELLA Sergio  
Assessore Regione Campania  
Coordinatore Commissione Infrastrutture,  
mobilità e governo del territorio  
Via S.Lucia, 89  
80413 - NAPOLI  
[ass.trasporti@pec.regione.campania.it](mailto:ass.trasporti@pec.regione.campania.it)

Vasco ERRANI  
Presidente della Conferenza  
delle Regioni e delle Province autonome  
Via Parigi, 11  
00185 - ROMA  
[conferenza@pec.regioni.it](mailto:conferenza@pec.regioni.it)

dott. Marcello MOCHI ONORI  
Segretario Generale della Conferenza  
delle Regioni e delle Province autonome  
Via Parigi, 11  
00185 - ROMA  
[conferenza@pec.regioni.it](mailto:conferenza@pec.regioni.it)

Trento, 15 APR. 2014

Prot. n. D330/2014/213351 /RDC

Oggetto: Conferenza Unificata 16 aprile 2014: integrazione all' XI Allegato Infrastrutture ai fini dell'intesa

In relazione al punto all'odg della Conferenza Unificata del 16 aprile 2014 concernente la bozza dell'XI Allegato infrastrutture, e a seguito delle decisioni intervenute nel corso della Conferenza stessa nella precedente seduta del 10 aprile 2014, si conferma la disponibilità della scrivente Provincia autonoma di Trento ad assentire l'intesa purché nel testo del medesimo Allegato, relativamente alla Valdadstico Nord, venga ripristinata la seguente frase già concordata con il Ministero competente e presente negli allegati al Programma Infrastrutture strategiche n. 8, 9 e 10: *"Per quanto concerne la Provincia autonoma di Trento, si precisa che per la realizzazione della Valdadstico Nord A31, nel rispetto dello statuto speciale della Provincia e della normativa di attuazione statutaria, deve essere raggiunta l'intesa della Provincia nel rispetto altresì della legge 21 dicembre n 443 e della vigente normativa in materia di infrastrutture strategiche."* Ciò quale doveroso riconoscimento di quanto sancito dallo statuto di autonomia e dall'articolo 19 del d.P.R. n. 381 del 1974 tra lo Stato e questa Provincia autonoma, come costantemente rappresentato in tutte le note trasmesse dalla stessa. Si ribadisce inoltre che la Valdadstico Nord non è compresa nel "core network" di cui alle Regolamento EU n. 1315/2013 concernente Linee guida per lo sviluppo della rete TEN T, e tanto meno fa parte del Corridoio del Brennero.

Distinti saluti.

IL DIRIGENTE GENERALE  
- ing. Raffaele De Col -



A handwritten signature or mark, possibly a stylized 'N' or similar character, located in the bottom right corner of the page.



## Allegato 2

## Progetti infrastrutturali strategici della Provincia Autonoma di Bolzano da inserire nel 12°Allegato

### Nuovo Valico del Brennero

I due Progetti Preliminari delle sezioni prioritarie della linea di accesso Sud Fortezza – Ponte Gardena e la Circonvallazione di Bolzano sono stati depositati presso il Ministero delle Infrastrutture a Roma con i relativi studi di impatto ambientale, per l'approvazione ai sensi della Legge Obiettivo n. 443 del 21.12.2001 e del Decreto Legge n. 190 del 20.08.2002.

Lotto1: Tratta d'accesso Fortezza – Ponte Gardena  
Delibera CIPE 82/2010 – del 18. Novembre 2010 – 1.618 Mio. €  
Progettazione definitiva 9/2014  
Attivazione 2025

Lotto 1: Sub Lotto Funzionale  
Costo 43,6 Milioni di €  
Progettazione Definitiva 11/2010-7/204  
Attivazione 2016

Il 18 novembre 2010 il CIPE ha approvato il progetto preliminare del Lotto Fortezza – Ponte Gardena con la delibera n. 82.

Lotto 2: Circonvallazione di Bolzano  
Costo 851,6 Mil. €  
Progettazione Definitiva 7/2015 - 4/2018  
Attivazione 2025

Il 30 agosto 2007 il CIPE ha approvato il progetto preliminare Circonvallazione di Bolzano.  
(Für dich als Anmerkung, der CIPE Beschluss wurde wegen mangelnder Deckung vom Rechnungshof zurückgewiesen und nie registriert – würde ich nicht schreiben!)

Lotto 5 della Bassa Atesina  
Costo 2.200 Milioni di €  
Progettazione Definitiva 7/2015 - 4/2018  
Attivazione 2025

Con delibera 3263 del 1.10.2007 della giunta Provinciale di Bolzano è stato autorizzato la firma dell'accordo con RFI, ministero per Infrastrutture e la Provincia Autonoma di Bolzano stessa per elaborare il tracciato nella Bassa Atesina. Lo studio ha avuto successo e con la delibera n. 1153 del 29 luglio 2013 la giunta provinciale ha avviato le procedure per l'inserimento d'ufficio della variante A5 nei piani urbanistici dei comuni di Laives, Bronzolo, Nuova Ponente, Aldino, Ora, Montagna, Egna e Salorno;





### Dettagli delle modifiche/correzioni richieste da parte della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Gli importi sono coerenti con il quadro approvato dalla Delibera CIPE 28/2013. Inoltre, nelle fonti finanziarie disponibili, sono stati aggiunti i fondi relativi ai finanziamenti UE approvati a Dicembre 2013, in coerenza con quanto riportato nello schema del nuovo Contratto di programma MIT-RFI 2012-2016.

Si fa inoltre presente, riguardo al documento "XI allegato infrastrutture" anch'esso allegato, che nello stesso è stata riscontrata una serie di errori ed imprecisioni dei dati relativi al Progetto riportati a pagina 68 del file PDF. Si ritiene pertanto che vadano apportate le modifiche di seguito elencate.

#### In generale

Per gli interventi ricadenti nel Progetto "Galleria di Base del Brennero" in corrispondenza della colonna "Ente aggiudicatore", va indicata BBT SE invece di RFI.

#### Tabella "Interventi in realizzazione"

- la riga "Studi e opere geognostiche" dovrebbe riportare, in corrispondenza della colonna "Stato Intervento", la dicitura "In realizzazione". L'attuale dicitura "Ultimata" non è infatti corretta, in quanto le opere previste in tale riga verranno completate con il termine dei lavori di scavo del cunicolo Periadriatica.
- alla riga "2° Lotto Costruttivo" dovrebbe essere riportato un costo pari a 297,26 Mio€ (invece dei 297,00 Mio€ indicati), in quanto la Delibera 28/2013 ha stanziato, per il 2° Lotto Costruttivo, 297.263.435 Euro.

In sintesi, la tabella "Interventi in realizzazione" va modificata come segue:

Intervento	Ente Aggiudicatore	Costo (mln di €)	Totale disponibilità (mln di €)	Totale fabbisogno (mln di €)	Stato Intervento	Regioni	Classificazione
Studi e opere geognostiche (cunicolo esplorativo)	RFI BBT SE	280,00	280,00		Ultimata In Realizzazione	Trentino Alto Adige	Core network
1° Lotto Costruttivo - Nuovo Valico del Brennero	RFI BBT SE	280,00	280,00		In Realizzazione	Trentino Alto Adige	Core network
2° Lotto Costruttivo - Nuovo Valico del Brennero	RFI BBT SE	297,00 297,26	297,00 297,26		Attesa Progetto Esecutivo	Trentino Alto Adige	Core network



## REGIONE TRENINO ALTO ADIGE

### Interventi in realizzazione

Intervento	Ente Aggiudicatore	Costo (mln di €)	Totale disponibilità (mln di €)	Totale fabbisogno (mln di €)	Stato Intervento	Regioni	Classificazione
Studi e opere geognostiche (cunicolo esplorativo)	RFI	260,00	260,00	-	Ultimata	Trentino Alto Adige	Core network
1° Lotto Costruttivo - Nuovo Valico del Brennero	RFI	280,00	280,00	-	In Realizzazione	Trentino Alto Adige	Core network
2° Lotto Costruttivo - Nuovo Valico del Brennero	RFI	297,00	297,00	-	Attesa Progetto Esecutivo	Trentino Alto Adige	Core network
Quadr. Fortezza Verona Sub lotto 1 (fluidificaz.)	RFI	43,60	43,60	-	Progetto Esecutivo	Trentino Alto Adige	Completamento PIS
		880,60	880,60	-			
<b>Totale generale</b>		<b>999,98</b>	<b>999,98</b>	-			

### Interventi in progettazione

Intervento	Ente Aggiudicatore	Costo (mln di €)	Totale disponibilità (mln di €)	Totale fabbisogno (mln di €)	Stato Intervento	Regioni	Classificazione
3° Lotto Costruttivo - Nuovo Valico del Brennero	RFI	341,00	341,00	-	Progetto Preliminare	Trentino Alto Adige	Core network
4° Lotto Costruttivo - Nuovo Valico del Brennero	RFI	2.553,00	2.553,00	-	Progetto Preliminare	Trentino Alto Adige	Core network
5° Lotto Costruttivo - Nuovo Valico del Brennero	RFI	1.134,00	1.134,00	-	Progetto Preliminare	Trentino Alto Adige	Core network
Quadruplicamento Fortezza Verona L 1	RFI	1.574,80	53,81	1.520,99	Progetto Definitivo	Trentino Alto Adige	Completamento PIS
Quadruplicamento Fortezza Verona L 2	RFI	794,01	18,06	775,95	Progetto Preliminare	Trentino Alto Adige	Completamento PIS
		6.396,81	4.099,87	2.296,94			
<b>Totale generale</b>		<b>6.516,19</b>	<b>4.219,25</b>	<b>2.296,94</b>			

